

Fr, 10.8.

am dag

Mittelalter Live, ein Fest der Superlative auf Schloss Vianden, Vianden, 10h. Tel. 83 41 08-1 / 84 92 91.

Mittelalterwoche, großer Markt, Lagerleben, Feldschlacht, Turnier, Feldmesse, Pilgerstraße, Kinderturnier, Rittergelage, mittelalterliche Musik, Schloss und ganze Ortschaft, Larochette, 10h. Tel. 83 70 38.

musek

Jeff Herr Corporation, jazz, Terrasse de la Brasserie Neumünster, Luxembourg, 18h. Tél. 26 20 52 981.

Frank Wingold, Zimmerplatz (Eingang A des Weltkulturerbes), Völklingen, 18h. Tel. 0049 6898 2 25 82.

Jazz Gaume Festival, avec Fabian Fiorini, TTPKC + Le Marin, Phil Abraham Octet, Orfeo et Pascal Neveu, Centre culturel et espace plein air, Rossignol-Tintigny, 18h30. www.gaume-jazz.be

Atelier I, Gustav Rivinius und Friends, Werke von Mozart, Korngold und Bruckner, Refektorium der Alten Abtei, Mettlach, 19h. Tel. 0049 681 99 26 80.

All that Remains + As we Fight, Misery Speaks, Age of Ruin and Crash my Deville, Exhaus, Großes Exil, Trier, 19h30. Tel. 0049 651 25 19 1.

Basta, a-capella, Kurfürstliches Palais, Trier, 20h.

E-Lake Festival, Lac, Echternach, 20h. www.e-lake.lu

The Friends, place de la Libération, Diekirch, 20h. Tél. 80 30 23.

Differdeng live, place du Marché et Centre ville, Differdange, 20h - 22h. Tél. 58 40 31-1, www.differdange.lu

Récital d'orgue - Abbé Joël Santer, église, Berdorf, 20h30.

theater

Cultures of Diversity - Diversity of Cultures, Projet de théâtre pédagogique de 40 jeunes venus de Belgique, d'Allemagne, de France, de Roumanie et du Luxembourg, Rotonde 2, Luxembourg, 20h.

party/bal

Luke-Party, Alternative, Crossover, Metal, Lucky's Luke (Luxemburgerstr. 6), Trier, 22h30. Tel. 0049 651 8 34 53.



Blues, bossa, jazz, soul et funk... rien moins que ça. Muntu Valdo, le 14 août à 19h dans la vallée de la Pétrusse.



konterbont

Brot und Spiele, Römerspektakel, Kaiserthermen und Amphitheater, Trier, 19h.

Sa, 11.8.

am dag

Mittelalter Live, ein Fest der Superlative auf Schloss Vianden, Vianden, 10h. Tel. 83 41 08-1 / 84 92 91.

Mittelalterwoche, großer Markt, Lagerleben, Feldschlacht, Turnier, Feldmesse, Pilgerstraße, Kinderturnier, Rittergelage, mittelalterliche Musik, Schloss und ganze Ortschaft, Larochette, 10h. Tel. 83 70 38.

musek

Audition d'orgue, par Ruben Sturm, Cathédrale, Luxembourg, 11h.

Differdeng live, place du Marché et Centre ville, Differdange, 11h - 12h30. Tél. 58 40 31-1, www.differdange.lu

Jazz Gaume Festival, avec Rackham, Jean-Philippe Collard-Neven et Jean-Louis Rassinfosse, Duo Vincent

Courtois, Phil Abraham Trio, Jef Neve Trio, Romano-Sclavis-Textier Trio, Folk2day, Duo Jacques Stotzem & André Klenes, et Pascal Neveu, Centre culturel et espace plein air, Rossignol-Tintigny, 15h. www.gaume-jazz.be

Récital de piano, par Ilja Piko, avec la participation d'élèves de l'école de musique d'Echternach, Château, Weilerbach, 19h.

Madball + Black Friday + Punishable Act + Manifestation, Exhaus, Großes Exil, Trier, 20h. Tel. 0049 651 25 19 1.

E-Lake Festival, Lac, Echternach, 20h. www.e-lake.lu

Götzs Alsmann: Mein Geheimnis, Kurfürstliches Palais, Trier, 21h.

theater

Cultures of Diversity - Diversity of Cultures, Projet de théâtre pédagogique de 40 jeunes venus de Belgique, d'Allemagne, de France, de Roumanie et du Luxembourg, Rotonde 2, Luxembourg, 21h30.

party/bal

Luke-Party, Alternative, Crossover, Metal, Lucky's Luke (Luxemburgerstr. 6), Trier, 22h30. Tel. 0049 651 8 34 53.

konterbont

Nuetsmaat, Esch-Sauer, Esch-Sauer, 24h.

Gebraucht-Fahrrad-Börse, Haus der Umwelt

(Evangelisch-Kirch-Straße), Saarbrücken, 9h30. Tel. 0049 681 4 50 98.

Le Fort Lambert, promenade guidée, avec André Bruns, rendez-vous au Musée d'Histoire de la Ville, Luxembourg, 11h. Tél. 47 96-45 70.

Brot und Spiele, Römerspektakel, Kaiserthermen und Amphitheater, Trier, 11h.

Streeta(rt)imation, dans toute la ville, Luxembourg, 11h.

4. Millefest 2007 - Festival vu Brauer a Bäcker, Fêierungen, Kulinaresches, Kanneranimatioun, Musek, op der Rackésmillen, Enscherange/Wilwerwiltz, 12h - 22h. Tel. 92 17 45-1, www.robbesscheier.lu

Capricci (possibilités d'autres mondes), visite commentée régulière, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 15h. Tél. 22 50 45.

Zoo bei Nacht, Zoologischer Garten, Saarbrücken, 18h. Tel. 0049 681 9 80 44-0.

So, 12.8.

am dag

Mittelalter Live, ein Fest der Superlative auf Schloss Vianden, Vianden, 10h. Tel. 83 41 08-1 / 84 92 91.

Mittelalterwoche, großer Markt, Lagerleben, Feldschlacht, Turnier,

Découverte, marche et aventure sur le thème du partage citoyen

L'association Saint Martin de Tours développe la randonnée culturelle autour de la notion du partage citoyen véhiculée par le personnage de Saint Martin. En effet, Saint Martin se rendit à Trèves, laissant sur son chemin légendes, traditions et oeuvres d'art. Venez découvrir grâce à un jeu de piste avec des jeunes venus de toute l'Europe, le chemin de Saint Martin: chasse au trésor, énigmes, concours photo, dessins et reportages seront au programme d'une semaine extraordinaire accompagnée par un âne. Les premiers prix des concours photo, dessin et reportage remporteront une invitation pour les célébrations du 20e anniversaire du programme des itinéraires culturels du conseil de l'Europe. Le reportage sera publié dans la revue via Francigena. La marche aura lieu du **27 août au 3 septembre** et débutera à Arlon pour aboutir à Trèves, en passant par Septfontaines, Niederanven, Junglinster, Betzdorf et Wasserbillig. Pour tout renseignement appeler Manon Pinatel au 24 12 50 ou par courriel à manon.pinatel@culture-routes.lu

Prix luxembourgeois de l'architecture 2007

La fondation de l'architecture et de l'ingénierie luxembourgeoise récompense tous les trois ans les projets architec-

turaux qui sortent du lot de soumission par le Prix luxembourgeois de l'architecture. Ce concours, dont aura lieu la cinquième édition depuis sa création en 1995, a pour objectif de promouvoir la dimension culturelle du métier d'architecte et de sensibiliser le grand public à la qualité architecturale en le familiarisant avec les réalisations qui concourent à l'amélioration de leur cadre de vie bâti. Le jury décernera les prix à des oeuvres remarquables pouvant appartenir au six catégories suivantes: urbanisme, habitat, bâtiments publics, lieux de travail, rénovation et premier ouvrage. Trois nouveaux prix seront également distribués en 2007: le prix du mérite rendant hommage à l'ensemble de la carrière d'un architecte, un prix spécial du jury et un prix du public. Les ouvrages des lauréats seront visibles lors d'une exposition qui se tiendra du **20 octobre au 17 novembre** à la fondation de l'architecture et de l'ingénierie, 1, rue de l'Académie, Luxembourg-Hollerich. Jusque-là les intéressé-e-s peuvent visionner les oeuvres soumises au concours sur le site www.rtl.lu. Pour plus d'informations tél: 42 75 55 ou www.fondarch.lu

Appel aux habitants des 12 communes de la région du sud du Luxembourg

Sentiers rouges est un projet d'art contemporain pour la région du sud du Luxembourg. Il consiste à relier les communes du sud par un sentier balisé, agrémenté tout au long

de l'année d'oeuvres d'art et d'animations. Ce projet se donne comme fil rouge de traiter la région sous toutes les facettes, les aspects historiques, culturels et industriels du passé, présent et futur, ainsi que la richesse due à la diversité de sa population. Dans le cadre d'une résidence de deux semaines, des jeunes artistes de la Grande Région sont invités à créer des sculptures ou installations éphémères ou durables qui pourront être découvertes par le visiteur sur son passage à travers les sentiers. Un des artistes présentera une installation qui consiste en une structure composée de lacets. A cet effet, la CIGL Schiffflange asbl - gestionnaire du projet - et Sentiers rouges organisent une **collecte de 500 lacets** auprès des habitant-e-s des 12 communes de la région du sud du Luxembourg. Ces lacets peuvent être vieux ou nouveaux et auront idéalement une taille comprise entre 40 et 120 centimètres et des couleurs variées. Les lacets peuvent être remis au secrétariat des administrations communales des 12 communes ou bien au CIGL de Schiffflange, 1, quartier Wendel et ce de préférence avant le **1er septembre 2007**. Renseignements par tél: 53 24 39 ou par courriel: sentiersrouges@cig.lu